

**ДОКЛАД СОВЕТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ · ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 24 (A/7624/Rev.1)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1970**

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО		iv
ВВЕДЕНИЕ	1 - 4	1
I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА		
А. Организация и методы работы Совета	5 - 11	3
В. Участие народа Намибии в работе Совета	12 - 14	4
С. Заслушания	15 - 25	5
D. Консультации и сотрудничество со специ- ализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций	26 - 36	8
Е. Вопрос о проездных документах	37 - 48	12
F. Программа образования и профессиональной подготовки для намибийцев	49 - 56	15
G. Обзор законов и практики, введенных в тер- ритории правительством Южной Африки	57 - 58	16
II. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОСВОБОДИТЕЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ	59 - 68	18
III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ТЕРРИТОРИИ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ	69 - 75	20
IV. НЕПРИМИРИМАЯ И ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ ПОЗИЦИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ АФРИКИ	76 - 103	23
А. Развитие "бантустанов" и передача полно- мочий территориального правительства Южно- Африканской Республике	77 - 85	23
В. Резерват Хоачанас	86 - 89	25
С. Действия, принятые в соответствии с Законом 1967 года о терроризме	90 - 98	26
D. Вопрос о беженцах	99 - 103	28
V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ	104 - 113	30
VI. ВЫВОДЫ	114 - 120	33
VII. РЕКОМЕНДАЦИИ	121	35

ПРЕПРОВОДИТЕЛЬНОЕ ПИСЬМО

24 октября 1969 года

Сэр,

Имею честь направить при этом четвертый доклад Совета Организации Объединенных Наций для Намибии во исполнение раздела V резолюции Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V). Этот доклад был утвержден Советом на его 78-м заседании 24 октября 1969 года.

В соответствии с положениями указанной резолюции имею честь просить о распространении доклада в качестве документа Генеральной Ассамблеи на ее двадцать четвертой сессии.

Примите, сэр, уверения в моем глубоком уважении.

Хаджи Рузлан АБДУЛГАНИ
Председатель
Совета Организации Объединенных
Наций по Намибии

У Тану
Генеральному секретарю
Организации Объединенных Наций
Нью-Йорк

ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО НАМИБИИ

ВВЕДЕНИЕ

1. В своих резолюциях 2145 (XXI) от 27 октября 1966 г. и 2248 (S-V) от 19 мая 1967 г. Генеральная Ассамблея прекратила мандат Южной Африки над Юго-Западной Африкой и учредила Совет Организации Объединенных Наций для Юго-Западной Африки в составе представителей Гайаны, Замбии, Индии, Индонезии, Колумбии, Нигерии, Объединенной Арабской Республики, Пакистана, Турции, Чили и Югославии для управления этой территорией до достижения ею независимости с максимально возможным участием населения территории. После рассмотрения первого доклада Совета ^{1/}Генеральная Ассамблея в резолюции 2325 (XXII) от 16 декабря 1967 г. предложила Совету "выполнить всеми возможными средствами мандат, порученный ему Генеральной Ассамблей".

2. 12 июня 1968 г. Генеральная Ассамблея в резолюции 2372 (XXII) провозгласила далее, что в соответствии с пожеланиями ее народа Юго-Западная Африка отныне будет называться "Намibiей", и постановила, что Совет будет называться "Советом Организации Объединенных Наций по Намibiи" и что комиссар будет называться "Комиссаром Организации Объединенных Наций для Намibiи". В этой же резолюции Генеральная Ассамблея также постановила, что Совет Организации Объединенных Наций по Намibiи будет в первую очередь выполнять следующие функции:

а) В консультации и сотрудничестве со специализированными учреждениями и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, которых согласно пункту 2 раздела III резолюции 2248 (S-V) просили оказывать Намibiи техническую и финансовую помощь, Совет возьмет на себя ответственность за разработку согласованной чрезвычайной программы по оказанию такой помощи, чтобы удовлетворить требованиям существующего положения;

б) Совет организует программу подготовки для намibiйцев в консультации с теми правительствами, которые проявят заинтересованность и заботу о том, чтобы создать кадры гражданских служащих и технического и профессионального персонала, которые смогут заниматься государственно-административной деятельностью и осуществлять социальное, политическое и экономическое развитие государства;

с) Совет в порядке срочности будет продолжать свои консультации по вопросу о выдаче намibiйцам путевых документов, позволяющих им выезжать за границу".

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/6897.

3. 16 декабря 1968 года Генеральная Ассамблея в резолюции 2403 (XXIII) попросила Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, в частности, продолжать осуществлять всеми имеющимися средствами порученные ему обязанности и функции, а также предложила содержащиеся в третьем докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 2/ рекомендации для рассмотрения надлежащими органами Организации Объединенных Наций, действующими в соответствии с относящимися к этому вопросу резолюциями Генеральной Ассамблеи. Эти рекомендации касались, в частности, разработки путей и средств эффективного осуществления мероприятий, подробно описанных выше в пункте 2.

4. Совет уже представил три доклада Генеральной Ассамблее 3/. Настоящий четвертый доклад охватывает период с 13 ноября 1968 г. по 24 октября 1969 года.

2/ Там же, двадцать третья сессия, пункт 64 повестки дня, документ A/7338 и Corr.1, раздел IV.

3/ Там же; и там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документы A/6897 и A/7088.

I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА

A. Организация и методы работы Совета

5. За отчетный период процедуры работы и организация Совета оставались неизменными. Однако ввиду всеми сознаваемой потребности улучшения его деятельности Совет на своем шестьдесят седьмом заседании 27 августа 1969 г. учредил Специальный комитет по организации, состоящий из представителей Гайаны, Индии, Индонезии и Объединенной Арабской Республики, под председательством посла Томпсона (Гайана), Председателя Совета на сентябрь, причем ему помогает исполняющий обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии.

6. Круг ведения Комитета, как он был определен решениями, принятыми Советом на шестьдесят седьмом и шестьдесят восьмом заседаниях, заключается в проведении исследований и даче рекомендаций относительно:

- a) организации методов работы Совета;
- b) желательности проведения открытых или закрытых заседаний;
- c) вопроса об участии намибийцев в работе Совета.

7. 29 сентября Специальный комитет утвердил промежуточный доклад, в котором он представил Совету следующие рекомендации:

a) создать два небольших постоянных комитета, каждый в составе не более пяти членов Совета. Первый комитет будет отвечать за планирование работы Совета, производя отбор входящей информации, и заниматься вопросами, относящимися к информации, а Второй комитет будет отвечать за детальное изучение всех вопросов административного или юридического характера, касающихся Намибии;

b) продлить срок полномочий Председателя до четырех месяцев;

c) принять следующие правила процедуры, а именно: i) заседания Совета, на которых обсуждаются политические вопросы, должны быть открытыми, если не принято иное решение, и ii) заседания, на которых обсуждаются административные вопросы, должны быть закрытыми, если не принято иное решение.

8. Кроме того, Специальный комитет выразил мнение, что постоянным комитетам вполне может потребоваться в некоторых случаях помощь экспертов возможно в форме подготовки основных исследований. Хотя Комитет и считает, что заявки на представление экспертов могут поступать от постоянных комитетов, когда они получают возможность более глубоко изучить проблемы, переданные им Советом; однако он также считает, что Совет сам мог бы рассмотреть вопрос о принятии предварительного решения, даже до фактического создания постоянных комитетов, о просьбе представить экспертов по специальным областям

для подготовки теоретических исследований с учетом установленных потребностей. Было также решено, что следует пригласить представителя Организации африканского единства принять участие в заседаниях Совета в качестве наблюдателя.

9. Совет далее рекомендовал, чтобы Специальный комитет по проездным документам продолжил свою деятельность до того, как он выполнит свои функции, но чтобы работа других подкомитетов была передана новым постоянным комитетам.

10. Совет в общем одобрил доклад, представленный Специальным комитетом по организации. Помимо необходимости услуг экспертов для подготовки теоретических исследований в специальных областях, было предложено, чтобы Совет, если в этом возникнет потребность, предусмотрел назначение специальных докладчиков по мере необходимости.

11. Тем временем, Специальный комитет по проездным документам, учрежденный на шестом заседании Совета 22 ноября 1967 г. и состоящий из представителей Гайаны (Председатель), Индии, Объединенной Арабской Республики и Югославии, при содействии и.о. Комиссара Организации Объединенных Наций для Намибии предложил изучение политических, правовых и административных аспектов проблемы выдачи проездных документов для намибийцев. С этой целью два члена Комитета вместе с и.о. Комиссара выехали в феврале 1969 года в Восточную Африку (см. раздел E ниже).

B. Участие народа Намибии в работе Совета

12. В соответствии с положениями пункта 1 раздела 2 резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи Совет должен "управлять Юго-Западной Африкой до достижения независимости с максимально возможным участием населения территории". Поэтому Совет 30 ноября 1967 года решил пригласить представителей Намибии принять участие в работе Совета. В ответ на запрос Совета относительно того, какая организация или организации в наибольшей степени представляют народ территории, Организация африканского единства заявила, что она признает только Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО). После этого Совет решил провести с помощью и.о. Комиссара совещание с представителями всех политических партий и организаций Намибии для обсуждения этого вопроса с целью выработки окончательных решений.

13. Миссия Совета в Восточную Африку имела мандат на проведение консультаций с представителями Намибии с целью выяснения их взглядов, в том числе по вопросу участия в деятельности Совета. В своем отчете Совету о проделанной работе миссия отметила, что СВАПО хотела бы назначить представителя в Совет Организации Объединенных Наций для Намибии, поскольку она считает себя самой крупной политической партией, созданной на наиболее широкой основе и имеющей отделения по всей стране, причем ее членский состав отражает все слои населения. Она далее указала, что является единственной организацией, которая помогает беженцам вне зависимости от их политических убеждений. Представители партии "Национальный союз

Юго-Западной Африки" (СВАНУ) выразили надежду, что представители Намибии примут определенное участие в работе Совета. Они сознают, что несколько групп пытаются получить признание Совета, но они заявили, что признают лишь две организации: их собственный - СВАНУ, а также - СВАПО. Они признают, что СВАПО представляет наибольшую и наиболее густонаселенную часть страны и выразили пожелание, чтобы Совет использовал все свои силы для развития сотрудничества между этими двумя группами.

14. Специальному комитету по Организации, упомянутому в разделе А выше, также было поручено изучение вопроса об участии намибийцев в работе Совета. Специальный комитет провел консультации с представителями организаций народа Намибии, находящимися в Нью-Йорке, относительно методов предоставления возможности населению Намибии участвовать в работе Совета. Эти консультации продолжаются. Специальный комитет в ближайшее время также встретится по этому вопросу с представителями Организации африканского единства.

С. Заслушания

15. За рассматриваемый период Совет Организации Объединенных Наций по Намибии удовлетворил ряд просьб о заслушании. На своем заседании 24 января 1969 года Совет заслушал преподобного Маркуса Купера, представляющего Организацию Юго-Западной Африки за достижение национальной независимости (СВАУНИО) по вопросу о хаочанах, и г-на Мбаева, представляющего Объединенный национальный фронт Юго-Западной Африки (СВАНУФ) по ряду вопросов, касающихся Намибии, на заседании, состоявшемся 4 сентября в Центральных учреждениях.

16. В соответствии с полномочиями миссии Совета в Восточную Африку, утвержденными Советом 22 января на пятьдесят пятом заседании, миссия "во время пребывания в Восточной Африке проведет консультации с представителями народа Намибии, чтобы выяснить их взгляды на различные аспекты вопроса о Намибии". В соответствии с этим миссия провела консультации с представителями СВАПО, СВАНУ и СВАНУФ в Лусаке и Дар-эс-Саламе 6, 7 и 12 февраля. Дополнительные заслушания были проведены в Найроби и в Лондоне 15 и 24 февраля.

17. В ходе консультаций в Дар-эс-Саламе представители СВАПО вручили миссии письменный меморандум, в котором они изложили проведенные в последнее время мероприятия правительства Южной Африки вопреки резолюциям Организации Объединенных Наций. Нижеследующие мероприятия были охарактеризованы в меморандуме как наиболее грубые акты репрессий и геноцида, совершенные против народа Намибии:

- a) принятие Парламентом в июне 1967 года так называемого Закона о терроризме;
- b) сделанное в феврале 1968 года заявление о том, что еще большее число членов СВАПО вскоре предстанет перед Верховным Судом Претории;
- c) травля 13 октября 1968 года шести традиционных вождей, выступающих против создания бантустанов. Один из вождей был убит на месте, а местонахождение остальных

неизвестно. Одновременно, говорится далее в меморандуме, было безжалостно убито более шестидесяти трех жителей деревни. В кустах было найдено значительно большее количество трупов гражданских лиц со следами пулевых ранений. В настоящее время в Замбии и Ботсване насчитывается 2 000 беженцев из этой территории.

18. Представители СВАПО считали, что серьезная ситуация, существующая ныне в Намибии, представляет угрозу не только африканскому континенту, но также и всему миру.

19. Представители сделали миссии следующее заявление:

"Преамбула:

Народная Организация Юго-Западной Африки и весь народ Намибии может лишь глубоко сожалеть о том, что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии не смог посетить Намибию именно на данном этапе, когда народ Намибии испытывает ужасы, существовавшие во времена Гитлера.

Требования

Мы решительно требуем, чтобы Совет Организации Объединенных Наций по Намибии полностью выполнил свою международную роль, и настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций в полной мере осуществить резолюцию 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы ее присутствие ощущалось в Намибии;

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен потребовать срочного созыва Совета Безопасности с целью осуществления резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций;

Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен немедленно проследовать в Намибию" 4/.

20. В ходе консультации были затронуты также следующие вопросы: а) положение в полосе Каприви, а также положение беженцев из Каприви, находящихся в Замбии и в Ботсване; б) вопросы образования, касающиеся как программ предоставления стипендий Организацией Объединенных Наций, так и собственной программы СВАПО, разрабатываемой в настоящее время; с) вопросы, касающиеся выдачи проездных документов Советом; и d) правовой статус граждан Намибии, проживающих в других странах.

21. В ответ на вопрос, заданный им одним из членов миссии, представители СВАПО заявили, что они не возражают против обсуждения с властями Южной Африки вопроса о передаче власти народу Намибии.

4/ A/AC.131/R.1/Rev.1, пункт 85.

Между тем они заявили, что либо сам Совет, либо государства-члены Организации Объединенных Наций должны предоставить материальные средства для поддержки освободительного движения внутри Намибии.

22. В ходе переговоров с представителями СВАНУФ главным образом рассматривались вопросы, касающиеся правового и материального статуса граждан Намибии в соответствующих странах, принявших беженцев, а также вопрос о стипендиях и возможностях получения образования и о проездных документах. Ко всем этим вопросам представители отнеслись положительно. Представители СВАНУФ утверждали, что в Намибии насчитывается более 75 000 членов этой организации главным образом в районе Нама в центральной части территории. Большинство членов этой организации, живущих за границей, находятся в основном в Ботсване. Имеется некоторое число членов в Кении, Эфиопии и некоторых других странах.

23. В ходе консультаций с представителями СВАНУ последние заявили миссии, что их политика в основном отличается от политики других политических организаций Намибии в том, что они считают, что руководство борьбой должно осуществляться внутри территории. Их прежде всего интересовало освободительное движение внутри Намибии, значение которого, по их мнению, не должно умаляться подготовкой борцов за освобождение из числа граждан Намибии в соседних странах или заботой о благополучии беженцев. В этой связи они высказали предложение, что интерес Совета к положению населения территории может выразиться следующим образом. Совет должен способствовать передаче средств политическим организациям в территории через существующие частные или полуофициальные международные организации, с тем чтобы финансировать освободительное движение, и, вместо того, чтобы заниматься вопросами образования беженцев, он должен поддержать программы политических партий, касающихся образования взрослого населения внутри территории. Во-вторых, Совет должен составить список политических заключенных в Намибии и попытаться помочь им и их иждивенцам.

24. Что касается других вопросов, представители СВАНУ указали, что с незначительными оговорками они поддержат план оформления проездных документов. Что касается членского состава СВАНУ, то они заявили, что большинство членов находится в самой Намибии и что примерно 70 членов, в основном студенты, находятся в других странах, главным образом в Швеции, Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатах Америки, Восточной Европе и Замбии. Представители СВАНУ заявили, что они не поддерживают никаких связей со СВАНУФ.

25. Помимо консультаций, проводившихся Советом по Намибии с представителями народа Намибии, Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, согласно положениям резолюции 1805 (XVII) Генеральной Ассамблеи, изучил в соответствии с установленной процедурой петиции, касающиеся Намибии. Специальный комитет доложил

об этом отдельно Генеральной Ассамблее^{5/}. Секретариат обратил внимание Совета по Намибии на петиции, которые затрагивали вопросы, представляющие интерес для последнего.

D. Консультации и сотрудничество со специализированными учреждениями и другими органами Организации Объединенных Наций

26. Вопрос о сотрудничестве со специализированными учреждениями в отношении вопроса о Намибии впервые был поднят в пункте 2 раздела III резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, который гласил:

"просит специализированные учреждения и соответствующие органы Организации Объединенных Наций оказывать Юго-Западной Африке техническую и финансовую помощь через посредство согласованной чрезвычайной программы в целях удовлетворения требований ситуации;"

27. Генеральная Ассамблея, рассмотрев второй доклад Совета^{6/}, приняла резолюцию 2372 (XXII), пункт 4а которой гласил:

"В консультации и сотрудничестве со специализированными учреждениями и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, которых согласно пункту 2 раздела III резолюции 2248 (S-V) просили оказывать техническую и финансовую помощь Намибии, Совет возьмет на себя ответственность за установление согласованной чрезвычайной программы по оказанию такой помощи, чтобы удовлетворить требованиям существующего положения;"

28. Впоследствии Подкомитет, созданный Советом для осуществления вышеупомянутого пункта 4а, изучил вопрос и пришел к некоторым выводам, которые были включены в доклад Совета двадцать третьей сессии Генеральной Ассамблеи^{7/}. Главные выводы Подкомитета были следующими: а) необходимо подготовить наброски согласования чрезвычайной программы; и б) исполняющий обязанности Комиссара должен обратиться к специализированным учреждениям и другим органам Организации Объединенных Наций с просьбой изыскать возможности получения помощи экспертов в подготовке этой программы.

29. Совет рассмотрел два главных аспекта этого вопроса, а именно: подготовку долгосрочного плана экономического и социального развития этой территории, который должен быть осуществлен, когда Совет получит возможность выполнять свои полномочия и функции в территории, и, во-вторых, краткосрочную чрезвычайную программу оказания технической

5/ Там же, двадцать четвертая сессия, Дополнение № 23 (A/7623/Rev.1), глава VII, разделы А и В.

6/ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/7088.

7/ Там же, двадцать третья сессия, пункт 64 повестки дня, документ A/7338 и Corr.1.

помощи жителям Намибии, ограничивающуюся удовлетворением требований существующего положения.

30. Что касается долгосрочного плана, то исполняющий обязанности Комиссара в консультации с Бюро технического сотрудничества Секретариата Организации Объединенных Наций изучил, помимо прочего, финансовые последствия подготовки наметок плана развития для Намибии. Бюро технического сотрудничества осуществляет проекты только по просьбе правительств. В данном случае Бюро получит возможность осуществлять проекты по просьбе Совета в качестве законной управляющей власти.

31. Далее предлагалось обратиться к Экономической комиссии для Африки, ассоциативным членом которой является Намибия, с просьбой изучить опубликованные материалы о социально-экономическом положении территории, имеющиеся в документах Организации Объединенных Наций и других опубликованных источниках. Для этой цели будет достаточно группы, состоящей из двух-трех консультантов. Экономической комиссии для Африки, располагающей исследовательской секцией и поддерживающей постоянные контакты с важнейшими специализированными учреждениями, можно также предложить скоординировать подготовку данных наметок.

32. Опытная долгосрочная программа исследования будет включать:

- а) сбор и оценку существующих экономических данных о ресурсах территории, включая обзор возможных залежей полезных ископаемых, а также данных о наличии подготовленной рабочей силы вне территории;
- б) подготовку обзора иностранных капиталовложений в Намибии;
- в) составление перечня возможностей для технической подготовки, имеющихся вне территории. На основе такого исследования можно составить программу технической помощи и исчислить расходы по этой программе.

33. Совет в своем предыдущем докладе Генеральной Ассамблее^{8/} далее рекомендовал просить Административный Комитет по координации изучить в консультации с Советом по Намибии вопрос о выполнении пункта 2 раздела III резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и пункта 4а резолюции 2372 (XXII). В соответствии с этим исполняющий обязанности Комиссара принял меры к тому, чтобы АКК рассмотрел данный вопрос на будущем заседании в свете документа, который должен быть представлен Советом. Между тем, осуществляя обязанности, возложенные на него Советом в данном вопросе, исполняющий обязанности Комиссара установил контакты в Женеве с представителями МОТ, ВОЗ, ЮНЕСКО и ФАО с целью выяснить, какую помощь эти учреждения смогут оказать гражданам Намибии, находящимся за границей, в рамках их существующих программ. Исполняющий обязанности Комиссара обратился к упомянутым учреждениям со следующими вопросами:

а) Участвует ли уже ваше учреждение в какой-либо программе, осуществляемой в Намибии или в ее интересах?

^{8/} Там же.

б) Участвует ли уже ваше учреждение в программах, которые содействуют или могли бы содействовать гражданам Намибии, проживающим за пределами их страны, и готово ли оно осуществлять подобные программы?

с) Готово ли ваше учреждение в срочном порядке составить программы помощи Намибии, которые можно осуществить при передаче управления территорией Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, а впоследствии при получении этой территорией независимости?

34. Ответы на вопросы исполняющего обязанности Комиссара кратко изложены ниже:

ЮНЕСКО

а) В настоящий момент ЮНЕСКО не участвует ни в какой программе в Намибии или в интересах жителей Намибии. Однако на своей пятнадцатой сессии Генеральная конференция ЮНЕСКО поручила Генеральному директору расширить деятельность ЮНЕСКО в интересах беженцев, в том числе и в Африке;

б) В настоящее время ЮНЕСКО не участвует в программах помощи жителям Намибии, проживающим вне своей страны. Однако она участвует в Объединенной программе Организации Объединенных Наций образования и подготовки для Южной Африки (резолюции Генеральной Ассамблеи 2349 (XXII) от 19 декабря 1967 года и 2431 (XXIII) от 18 декабря 1968 года). В африканских странах имеется также большое количество учебных заведений, функционирующих под эгидой Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и ЮНЕСКО, которые в принципе открыты и для жителей Намибии при наличии разрешения со стороны соответствующих принимающих правительств;

с) Секретариат ЮНЕСКО изъявляет готовность в должное время рассмотреть возможность осуществления чрезвычайного планирования программ по оказанию помощи Намибии, когда управление ею будет передано Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и впоследствии после получения независимости.

МОТ

а) В 1964 году на своей сорок восьмой сессии Конференция МОТ приняла Декларацию, в которой излагаются рекомендации относительно необходимых в Южной Африке изменений, касающихся дискриминации в области найма и подготовки кадров, свободы от принудительного труда, свободы ассоциаций и права на создание организаций. Ежегодно Генеральный директор представляет доклады относительно осуществления этой Декларации, и в своем первом специальном докладе он подчеркнул некоторые позитивные мероприятия в области труда, которые будут необходимы для дополнения законодательных изменений, выдвигавшихся в первоначальной программе МОТ. Эти изменения законодательного характера и позитивные мероприятия могли бы *mutatis mutandis* явиться общей основой для осуществления в Намибии преобразований в отношении трудовых вопросов.

б) МОТ оказывает помощь в осуществлении Программы Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки и готова оказывать техническую помощь в своей области жителям Намибии, находящимся за пределами территории, которым оказывается поддержка со стороны правительств, Верховного комиссара по делам беженцев или любой другой организации, созданной для этой цели.

с) МОТ готова принять участие в срочных программах по оказанию помощи Намибии, которые будут начаты, когда управление ею будет передано Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, и впоследствии после получения ею независимости.

ФАО

а) В 1968 году ФАО санкционировала оказание чрезвычайной продовольственной помощи за счет ресурсов Мировой продовольственной программы с целью удовлетворения потребностей более 1 000 беженцев из Намибии.

б) В соответствии с соглашением между ФАО и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, при необходимости, ФАО оказывает Комиссару техническую помощь, а Программа развития Организации Объединенных Наций предоставляет для этих целей средства на специальной основе. Поэтому ФАО может оказывать помощь в устройстве беженцев из Намибии в таких странах, как Замбия и Ботсвана. Беженцы и другие перемещенные лица из Намибии имеют право, как и другие группы беженцев, на получение технической помощи, продовольственной помощи из Всемирной продовольственной программы, а также на некоторые виды подготовки по сельскохозяйственным профессиям.

с) ФАО с готовностью окажет помощь Намибии, когда будут существовать возможности для такой деятельности, и в такое время она может быстро организовать рабочую группу для осуществления предварительного обследования на местах, необходимого для составления подробных чрезвычайных планов. Помимо этого, Намибия получит некоторые выгоды от проводимых ФАО различных глобальных исследований в области сельскохозяйственного развития.

ВОЗ

а) Всемирная организация здравоохранения в настоящее время не осуществляет программ как в самой Намибии, так и непосредственно приносящих ей какие-либо выгоды.

б) Жители Намибии, проживающие за границей, пользуются или могли бы пользоваться помощью со стороны текущих программ ВОЗ. В статье 2е устава ВОЗ говорится, что Организация будет "обеспечивать или способствовать обеспечению по требованию Организации Объединенных Наций обслуживанию необходимыми для здравоохранения средствами специальных групп, как, например, населения территорий, находящихся

под опекой". В этом отношении ВОЗ готова принять и рассмотреть заявки на оказание конкретных форм помощи, включая предоставление стипендий для профессиональной подготовки в области здравоохранения. ВОЗ также предоставляет стипендии беженцам, которым оказывается поддержка со стороны Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

с) ВОЗ на основе своего соглашения о взаимоотношениях с Организацией Объединенных Наций (статьи IV, VII, VIII и IX) готова принимать участие в чрезвычайном планировании программ по оказанию помощи после передачи управления Намибией Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и после получения ею независимости.

35. Что касается Экономической комиссии для Африки, то Совет напоминает, что, как уже говорилось выше в пункте 31, Комиссия своими резолюциями 151 (VIII) от 21 февраля 1967 года и 194 (IX) от 12 февраля 1969 года предоставила Намибии право ассоциированного члена. Совет надеется, что Организация африканского единства в должное время после проведения необходимых консультаций с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии предложит кандидатуру представителя Намибии в Комиссии.

36. Что касается специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, то Совет решил обратиться с просьбой предоставить Намибии право ассоциированного члена на основе соответствующих уставов этих учреждений.

Е. Вопрос о проездных документах

37. Следует напомнить, что на своем третьем заседании, состоявшемся 16 ноября 1967 года, Совет ввиду получения заявлений о выдаче "Пропуска Организации Объединенных Наций" от ряда лиц, утверждавших, что они являются гражданами Юго-Западной Африки и проживают вне этой территории, постановил учредить Специальный комитет для изучения вопроса о проездных документах.

38. После рассмотрения доклада Специального комитета Совет постановил в принципе следовать своей собственной процедуре выдачи проездных документов намибийцам, а не пользоваться существующим международным аппаратом.

39. В этой связи Совет отметил, что основным условием признания международных проездных документов действительными является признание государствами таких документов для въезда на их территорию и проезда по ней. Совет высказал мнение, что включение в документ положения о праве возвращения будет способствовать более широкому признанию этого документа государствами.

40. Решение, изложенное выше в пункте 37, было доведено до сведения Генеральной Ассамблеи во втором докладе Совета 9/. По этому докладу Генеральная Ассамблея в резолюции 2372 (XXII) от 12 июня 1968 года постановила, что:

9/ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 64 повестки дня, документ A/7088.

"Совет будет продолжать в порядке срочности свои консультации по вопросу о выдаче намибийцам проездных документов, позволяющих им отправляться за границу".

41. Как указано в предыдущем докладе, Совет обратился к правительствам Объединенной Республики Танзания и Замбии с предложением о сотрудничестве ввиду того, что большинство намибийцев, находящихся за границей, в настоящее время проживают в этих двух странах 10/. Консультации с правительствами Объединенной Республики Танзания и Замбии, которые согласились с этим планом в принципе, проводились в 1968 году в Нью-Йорке. Оба правительства предложили продолжить обсуждение в столицах их стран непосредственно с министрами заинтересованного правительства.

42. Поэтому Совет на своем пятьдесят пятом заседании 22 января 1969 года постановил направить миссию, состоящую из представителей Гайаны и Объединенной Арабской Республики (которые являются членами Специального комитета по проездным документам), и исполняющего обязанности Комиссара по Намибии со следующими задачами:

а) Основной целью миссии является выработка необходимых мероприятий, которые позволили бы Совету выдавать проездные документы намибийцам. Любая договоренность должна достигаться путем **ad referendum**.

б) Миссия посетит Лусаку, Дар-эс-Салам и Аддис-Абебу, а также столицы других африканских стран, посещение которых она сочтет необходимым.

в) Миссия прибудет в Восточную Африку в начале февраля. После завершения переговоров с правительствами Объединенной Республики Танзания и Замбии миссия направится в Аддис-Абебу для консультаций по вопросу о проездных документах и по другим вопросам, связанным с Намибией, с секретариатом Организации африканского единства (ОАЕ) и отдельными министрами иностранных дел, которые будут присутствовать на конференции Совета министров Организации африканского единства, открывающейся 17 февраля 1969 года.

43. Миссия находилась в Лусаке с 5 по 10 февраля и в Дар-эс-Саламе с 10 по 15 февраля 1969 года.

44. Во время своего пребывания в обеих столицах она проводила всесторонние консультации с соответствующими министрами этих двух правительств о порядке выдачи проездных документов намибийцам для выезда за границу либо непосредственно Советом, либо от его имени. Хотя большинство спорных вопросов было разрешено, а по другим было достигнуто какое-то взаимопонимание, остался еще целый ряд вопросов, которые предстояло решить после возвращения миссии в Нью-Йорк. Совет

10/ Там же, двадцать третья сессия, пункт 64 повестки дня, документ А/7338 и Corr.1, пункт 25.

продолжает надеяться, что по этим вопросам в ближайшем будущем будут достигнуты удовлетворительные решения, полностью учитывающие потребности освободительной борьбы.

45. Во время своего пребывания в Аддис-Абебе с 15 по 19 февраля 1969 года миссия провела чрезвычайно полезный обмен мнениями по вопросу о проездных документах с административным генеральным секретарем ОАЕ и другими высокопоставленными должностными лицами этой Организации. Миссии была предоставлена возможность воспользоваться длительным опытом, приобретенным ОАЕ в связи с проблемой африканских беженцев, и дана информация о деятельности ОАЕ в этой области.

46. Миссия также имела возможность обсудить вопрос о передвижении и временном расселении намибийцев с рядом министров, присутствовавших на конференции министров. Эти обсуждения касались главным образом проблемы подыскания страны, которая предоставила бы убежище и соответствующую работу намибийцам после того, как они закончат свое обучение за границей. Отправным моментом при проведении дискуссий служило мнение Совета, уже изложенное в его предыдущем докладе, и о том, что ответственность за предоставление права намибийцам на возвращение не может быть возложена на правительства Объединенной Республики Танзания и Замбии 11/. Поэтому миссия заверила эти правительства, что Совет приложит усилия к облегчению их положения путем попытки получить для намибийцев, которые проживали в этих двух странах, но выехали из них без права на возвращение, разрешение, с тем чтобы поселиться в других странах. В целом, министры, с которыми велись обсуждения, благожелательно отнеслись к этому. Однако во многих случаях было указано, что выдача намибийцам разрешений на проживание будет зависеть от того, обладают ли соответствующие намибийцы необходимой квалификацией для занятия вакантных должностей или другими средствами к существованию.

47. Как указано в пункте 27 его предыдущего доклада, Совет впредь до достижения окончательной договоренности с двумя основными принимающими правительствами предложил Генеральному секретарю направить письмо всем государствам-членам Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений с просьбой признавать и принимать как действительные проездные документы и удостоверения личности, выданные Советом намибийцам за границей, при условии соблюдения необходимых требований каждого данного государства и всесторонне сотрудничать с Советом в деле эффективного осуществления плана выдачи намибийцам проездных документов. Письмо по этому вопросу было направлено Генеральным секретарем постоянным представителям государств-членов при Организации Объединенных Наций 12 декабря 1968 года 12/.

11/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, пункт 64 повестки дня, документ А/7338 и Corr.1, пункт 26.

12/ А/АС.131/10 и Add.1.

48. До настоящего времени получены ответы от 40 правительств. Большинство из них подтверждает свою готовность признавать и принимать как действительные проездные документы и удостоверения личности, выданные в соответствии с условиями, указанными в письме Генерального секретаря.

Ф. Программа образования и профессиональной подготовки для намибийцев

49. Можно напомнить, что специальная программа образования и профессиональной подготовки для Юго-Западной Африки, первоначально созданная в соответствии с положениями резолюции 1705 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1961 года, которая осуществлялась до 1967 года, была объединена с программами других зависимых территорий в южной части Африки в соответствии с положениями резолюции 2349 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1967 года. В то же время согласно пункту 4b резолюции 2372 (XXII) Совету по Намибии предложили "организовать программу профессиональной подготовки для намибийцев в консультации с теми правительствами, которые проявят заинтересованность и заботу о том, чтобы создать кадры гражданских служб служащих и технического и профессионального персонала, которые смогут заниматься государственно-административной деятельностью и осуществлять социальное, политическое и экономическое развитие государства".

50. Совет все еще обеспокоен срочной необходимостью создать отдельную программу профессиональной подготовки для намибийцев под контролем Совета. Подкомитет, уполномоченный Советом для изучения необходимых мер по созданию отдельной программы профессиональной подготовки, занимается подробным изучением различных административных и финансовых аспектов этого вопроса, а также аспектов руководства.

51. В течение рассматриваемого периода программа Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки, поскольку это касается намибийцев, получила согласно имеющейся в настоящее время информации сорок одно заявление, выдала двадцать стипендий и продлила сроки двадцати девяти других стипендий, тем самым доведя общее число намибийцев, получающих в настоящее время стипендии, до сорока девяти человек 13/. Эта цифра показывает увеличение на 19 стипендий по сравнению с прошлым годом. Однако представители населения Намибии указали, что они считают недостаточными стипендии, предоставленные Организацией Объединенных Наций для намибийцев по Объединенной программе. Отмечая, что существующая программа является недостаточной для удовлетворения нужд намибийцев, Совет считает, что создание отдельной программы для Намибии явится первым шагом в направлении исправления этого положения.

13/ В соответствии с пунктом 4 постановляющей части резолюции 2431 (XXIII) Генеральной Ассамблеи о программе Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке для жителей южной части Африки Генеральный секретарь представит отдельный доклад по этой программе (A/7735).

52. Другие мнения, выраженные представителями намибийского населения, кратко излагаются ниже.

53. В беседах с миссией Совета в Восточную Африку представители СВАПО заявили, что они находятся в процессе составления программы образования для намибийцев за границей, копия которой будет представлена в свое время Совету. Они заявили, что в дальнейшем они попытаются получить финансовую поддержку Совета для осуществления этой программы. С другой стороны, представители СВАНУ предложили, чтобы Совет поддержал программу образования для взрослых на территории.

54. Что касается программы Организации Объединенных Наций по образованию и профессиональной подготовке, то Совет в пункте 37 своего предыдущего доклада Генеральной Ассамблее рекомендовал, чтобы впредь до создания отдельной программы обучения и профессиональной подготовки для намибийцев, она была бы увязана с нынешней администрацией Объединенной программы, с тем чтобы обеспечить достаточные ассигнования для предоставления намибийцам стипендий и дотаций.

55. В соответствии с положениями резолюции 2331 (XXIII) Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь создал Консультативный комитет по программе образования и профессиональной подготовки Организации Объединенных Наций для южноафриканцев, который будет состоять из представителей следующих семи государств-членов Организации: Канады, Демократической Республики Конго, Дании, Индии, Объединенной Республики Танзания, Венесуэлы и Замбии. В ответ на просьбу Совета Генеральный секретарь также решил рекомендовать Консультативному комитету, чтобы он предусмотрел участие в его работе Совета в качестве наблюдателя (А/7496) по мере необходимости.

56. Поэтому Совет на своем шестьдесят третьем заседании 27 мая 1969 года постановил официально сообщить Генеральному секретарю о том, что он направит наблюдателя в Консультативный комитет.

G. Обзор законов и практики, введенных в территории правительством Южной Африки

57. Согласно положениям пункта 9 резолюции 2288 (XXII) Генеральной Ассамблеи Совету было предложено Генеральной Ассамблее "принять срочные и эффективные меры, чтобы положить конец законам и практике, установленным в территории Юго-Западная Африка правительством Южной Африки, вопреки целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций". Совет, как указывалось в предыдущих докладах, предложил исполняющему обязанности Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии провести подробное изучение связанных с этим вопросов и впоследствии принял решение, что необходимо составить краткую сводку и обзор законов и практики.

58. Исполняющий обязанности Комиссара сообщил Совету, что он заручился услугами эксперта-консультанта для оказания ему помощи в этом исследовании, которое он надеется представить Совету в самое ближайшее время. Совет считает, что это исследование облегчит осуществление решения Генеральной Ассамблеи о принятии эффективных мер, чтобы положить конец законам и практике, установленным в Намибии правительством Южной Африки, вопреки целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций.

П. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ОСВОБОДИТЕЛЬНОГО ДВИЖЕНИЯ

59. В течение отчетного периода намибийский народ продолжал борьбу против оккупации своей страны. Характер мер сопротивления менялся и варьировал, начиная с активного сопротивления до пассивного сопротивления, с вооруженной деятельности до мирных демонстраций.

60. Контроль над прессой и другими средствами информации дал возможность южноафриканскому правительству удержать от проникновения во внешний мир большую часть соответствующей информации, но просочилось достаточно подробностей, чтобы подтвердить, что борьба за свободу и человеческое достоинство продолжается во всей территории.

61. В своем предыдущем докладе Генеральной Ассамблее на ее двадцать третьей сессии Совет по Намибии описал серьезное положение на полосе Каприви. Дальнейшие сведения об этих событиях были получены миссией Совета, посетившей в феврале 1969 года Восточную Африку и имевшей возможность посетить приемный лагерь для беженцев, находящийся примерно в 300 милях от Лусаки в Сенанга, где в настоящее время находится около 400 беженцев из полосы Каприви. Во время собеседования с рядом беженцев миссии было сообщено о тех угрозах со стороны южноафриканских властей, которым они подвергались за отказ дать сведения о борцах свободы в Каприви, и о том, что их насильственно изгнали из территории, где они оставили свой скот и другое имущество из-за невыносимого положения, существующего в их стране.

62. Дальнейшее подтверждение того, что борцы за свободу усиливают свою деятельность содержится в ряде заявлений южноафриканского министра полиции и внутренних дел, в которых он дает подробности о "террористической" деятельности на полосе Каприви и объявляет об аресте "агитаторов" и "террористов". Министр также признал, что Южная Африка стоит перед увеличивающейся угрозой "терроризма" в этом районе. Позднее министр заявил, что несколько из ранее арестованных в Каприви 46 африканцев были отвезены в Преторию для допроса. Он добавил, что СВАПО и Африканский национальный конгресс Южной Африки готовят за границей примерно 2 000 "террористов" и что в ожидании "террористических" нападений через границы Республики она посылает сотни полицейских для помощи в борьбе с "террористами". Ранее южноафриканская Палата собрания утвердила дополнительное ассигнование на усиленную деятельность южноафриканской полиции вдоль границ Намибии и Южной Африки.

63. Согласно полученным от СВАПО сведениям некоторые из руководителей в начале этого года посетили боевые районы в Намибии с целью выяснения обстановки с тем, чтобы своими глазами увидеть то положение, которое создано в результате усиленной деятельности борцов за свободу в северной части страны, что привело к жестоким репрессивным мерам со стороны южноафриканского правительства, включая отравление источников воды, сожжение больших пространств леса и казнь шестидесяти

трех лиц, отказавшихся дать властям необходимые сведения, а также последующее бегство тысяч людей.

64. Руководители СВАПО хотели также расследовать жизненные условия борцов за свободу в этом районе, чтобы принять во внимание эти условия при планировании будущей деятельности. Они сообщили, что во время своего пребывания они встречались с деревенскими жителями и борцами за свободу и часто проводили совещания в лагерях и деревнях, где их радушно встречало гражданское население. Они обнаружили, что казни не запугали деревенских жителей до состояния бездеятельности и что население проявляет усиливающуюся решимость противиться врагу и отомстить за смерть своих соотечественников намибийцев усиленной деятельностью. Население деревень предоставляет борцам пищу и кров и продолжает тесно сотрудничать с ними.

65. СВАПО также сообщила, что борцы за свободу продолжают выполнять некоторые полуправительственные функции в таких крупных областях, как медицинское и социальное обслуживание и, хотя и в незначительных масштабах, обучают население чтению и письму.

66. Другим признаком сопротивления оккупационным властям являются серьезные беспорядки, имевшие место в начале января в железнодорожных товарных депо в Уолфиш Бее, приведшие к преданию суду 64 намибийцев в городском суде в Виндхукке по обвинению в публичных насильственных действиях, или же в нападении с намерением причинить серьезные физические повреждения, физическом нападении или в нарушении мира.

67. В другом месте настоящего доклада даются подробности о сопротивлении намибийцев против их насильственного выселения из домов и против учреждения так называемых туземных хомлендов (см. пункты 86-89). Нынешние цели намибийских политических партий, как они были сообщены Совету во время его заслушаний в Лусаке и в Дар-эс-Саламе, нашли отражение в другом разделе доклада (пункты с 18 по 24). Как указывалось намибийцами, их главная проблема состоит в получении необходимой материальной поддержки от внешнего мира для продолжения и усиления их борьбы за свободу. Выражая благодарность за поддержку и сочувствие от некоторых государств, намибийские партии надеются, что они получат подобное содействие и от других государств.

68. В этой связи Совет отмечает мнение, выраженное Специальным комитетом по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южно-Африканской Республики, в его докладе Генеральной Ассамблее о том, что "на нынешнем этапе Организация Объединенных Наций и государства-члены могут внести исключительно весомый вклад в урегулирование положения в Южной Африке и в южной части Африки в целом путем предоставления эффективной материальной помощи угнетенному народу Южной Африки и его движению, ведущему законную борьбу за освобождение" 14/ и принимает к сведению рекомендации Специального комитета о предоставлении помощи организациям и учреждениям, признанным Организацией африканского единства.

14/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать четвертая сессия, Приложение № 25, (A/7625/Rev.1), пункт 146.

III. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ТЕРРИТОРИИ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ

69. В 1964 году Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам провел по распоряжению Генеральной Ассамблеи тщательное исследование последствий деятельности предприятий горнодобывающей промышленности и других международных компаний, имеющих интересы в Намибии, с тем чтобы дать оценку их экономического и политического влияния и характера их деятельности. Это исследование было направлено Генеральной Ассамблее в докладе, представленном ей на девятнадцатой сессии 15/. После этого Специальный комитет по запросу Генеральной Ассамблеи провел дальнейшие исследования деятельности иностранных экономических и других кругов в Намибии и представил соответствующие доклады Генеральной Ассамблее на ее двадцать второй и двадцать третьей сессиях 16/. Специальный комитет подготовил четвертый доклад по этому же вопросу для представления его двадцать четвертой сессии Генеральной Ассамблеи (A/7752 и Add.1).

70. Исключительно обширная информация, содержащаяся в этих докладах и приложениях к ним рабочих документов Секретариата, вскрывает доминирующую роль, которую играет в экономике Намибии южноафриканский и другой иностранный капитал. Иностранные предприятия и их филиалы контролируют здесь основные производственные секторы, но, более того, сама структура экономики подвержена воздействию концентрации внешних инвестиций на развитие нескольких высокодоходных экспортных отраслей, а именно горнодобывающей промышленности, рыболовной промышленности и каракулеводства, которые эксплуатируют богатые природные ресурсы территории в ущерб другим секторам, таким как обрабатывающая промышленность и отрасли промышленности, работающие на внутренний рынок. Внутренние потребности Намибии в основном покрывают предприниматели Южной Африки. Другой характерной чертой этой неравномерно развитой экономики является то, что промышленное развитие в основном осуществляется в пределах так называемой полицейской зоны - района, в основном занимаемого "белыми" поселенцами. За пределами этой зоны более половины африканского населения Намибии проживает в условиях натурального хозяйства, дополняемого заработками мигрантов, которые направляются в "белую" зону по временным контрактам для работы за низкую заработную плату в качестве неквалифицированных рабочих или прислуги.

15/ Там же, девятнадцатая сессия, Приложения, приложение № 15, документ A/5840.

16/ Там же, двадцать вторая сессия, Приложения, пункт 24 повестки дня, документ A/6868/Add.1, добавление II и там же, двадцать третья сессия, Приложения, пункт 68 повестки дня, документы A/7320 и Add.1, добавление II.

71. Показателем несбалансированности экономики является тот факт, что из валового отечественного продукта, по сообщениям, составившего в 1967 году в рыночных ценах около 260 млн. рэндов 17/, примерно половина, или 137 млн. рэндов, приходилась на долю экспорта полезных ископаемых, в основном алмазов, свинца и меди. Из остальных 123 млн. рэндов 50 млн. рэндов приходилось на рыболовную промышленность, а на долю сельского хозяйства, в основном каракулеводство, молочное животноводство и разведение крупного рогатого скота - все эти отрасли в основном контролируют "белые" - приходились в общей сложности около 40 млн. рэндов.

72. В двух наиболее важных секторах экономики, а именно в горнодобывающей промышленности и в рыболовстве, господствуют почти исключительно крупные предприятия, причем, некоторые из них - южноафриканские, как это имеет место в случае пяти основных рыболовецких компаний, а другие - международные. Наиболее важными компаниями горнодобывающей промышленности являются "Консолидейтид даймонд майнз" филиала Англо-американской корпорации Южной Африки, и "Цумеб корпорейшн", контролируемая, в основном, фирмой "Америкэн метал клаймекс" и корпорацией "Ньюмонт майнинг корпорейшн" - обе из Соединенных Штатов Америки, на долю которых в целом приходится около 90% продукции горнодобывающей промышленности. В 1967 году эти две компании сообщили о чистой прибыли в размере 54,3 млн. рэндов и 14,3 млн. рэндов соответственно. К числу других компаний, имеющих интерес в горнодобывающей промышленности Намибии, относятся: "Саут Вест Эффрика компани", "Айрон энд стил корпорейшн ов Саут Эффрика"; принадлежащая Южной Африке компания "Клейн ауб копшер компани", "Марин даймондз корпорейшн", "Тайдел даймондз", находящаяся в совместном владении компаний "Консолидейтид даймонд майнз" и "Гетти ойл компани" Соединенных Штатов Америки, и "Этоша минералз" - филиал канадской компании "Брилунд майнз".

73. За прошедшие десять лет экономика в целом и горнодобывающая промышленность - в частности, претерпела значительное расширение, причем стоимость экспорта в полезных ископаемых за период с 1962 по 1967 годы более чем удвоилась. Последние открытия новых обширных залежей полезных ископаемых, особенно меди, указывают на то, что эта тенденция будет продолжаться, и они уже вызвали значительное расширение изыскательских работ.

74. После октября 1966 г.да, когда Генеральная Ассамблея прекратила действие мандата, как компаниям, уже действовавшим в Намибии, так и новым предприятиям был предоставлен ряд новых концессий на разработку полезных ископаемых и на проведение изыскательских работ. В 1968 году консорциум, состоящий из трех южноафриканских компаний, совместно с компанией "Клейн ауб копшер компани", являющейся собственностью Южной Африки, получил концессию на проведение изыскательских работ на площади 8 500 кв.миль между Рехобот и границей Ботсваны, где, по предположениям, находятся одни из крупнейших в мире залежи меди. К числу других компаний, которые, по сообщениям, недавно приступили к

17/ Один рэнд равен 1,40 долл. США.

работам по изысканию основных полезных ископаемых, относятся компании Соединенных Штатов Америки "Наварро эксплорейшн компани", "Кеннекот копшер корпорейшн", "Ветлехем стил корпорейшн", и "Рио тинто майнинг корпорейшн", и компании Южной Африки "Англо-Ваал" и "Клиффонтейн организаси продуктс-корпорази Бпк".

75. С 1967 года проводимые в Южной Африке интенсивные поиски нефти были распространены и на Намибию, в результате чего в 1968 году и в начале 1969 года были предоставлены концессии на территорию, составляющую в общей сложности почти 90 000 квадратных миль, следующим международным компаниям или группам компаний: "Шелл энд Бритиш петролиум", Соединенное Королевство; "Де Бирс консолидейтид майнз", Южная Африка, и "Сосъете насъональ де петроль дакитен", Франция; "Галф Ойл", Южная Африка (находящийся в полной собственности Южной Африки филиал "Галф и стерн Ойл компани", Соединенные Штаты Америки); "Шеврон Ойл" (филиал компании "Стэндрд ойл ов Кэлифорния", Соединенные Штаты Америки); и консорциум, состоящий из компании "Х.М. Майнинг эксплорейшен компани" и компании "Сиракуз ойлз", Соединенное Королевство, и "Вудфорд ойл энд гас компани лимитед", Канада. Следует отметить, что, за исключением некоторых признаков в районе Национального парка Этоша, о положительных признаках наличия нефти в Намибии не сообщалось, и представляется, что поисковые работы в основном стимулируются наличием нефтяных полей в соседней Анголе.

IV. НЕПРИМИРИМАЯ И ОТРИЦАТЕЛЬНАЯ ПОЗИЦИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВА ЮЖНОЙ АФРИКИ

76. После того как Совет представил свой последний доклад Генеральной Ассамблее, не наблюдалось явных изменений в политике или позиции правительства Южной Африки, которое упорно отказывается выполнять резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся Намибии, и продолжает, грубо нарушая эти резолюции, укреплять свой незаконный контроль над Намибией. В течение последнего года правительство Южной Африки приняло дальнейшие меры для выполнения рекомендаций пресловутого доклада Одендаала, в котором предусматривалось разделение территории на отдельные расовые "бантустаны" и передача Южной Африке большей части исполнительных и законодательных полномочий, до сих пор осуществлявшихся территориальными органами. Принимая эти меры в полное пренебрежение резолюциям Организации Объединенных Наций, особенно положениям резолюции 264 (1969) Совета Безопасности, в которой такие мероприятия объявляются незаконными, правительство Южной Африки также в нарушение резолюций 245 (1968) и 246 (1968) Совета Безопасности, продолжало незаконно применять в территории Закон о терроризме 1967 года и приняло дальнейшие меры для подавления движения борцов за свободу Намибии, добывающих своих законных прав. Подробные сведения о таких мероприятиях, предпринятых правительством Южной Африки после представления предыдущего доклада Совета, излагаются ниже.

А. Развитие "бантустанов" и передача полномочий территориального правительства Южно-Африканской Республике

77. Во исполнение рекомендаций Комиссии Одендаала парламент Южной Африки принял 3 июня 1968 года Закон о развитии самоуправления для туземных народностей в Юго-Западной Африке, устанавливающий шесть районов для самоуправляющихся туземных народностей и предусматривающий создание так называемых законодательных советов и исполнительных органов управления.

78. В октябре 1968 года был создан один из таких "бантустанов", Овамболенд, со своей собственной конституцией, законодательным советом и органом исполнительной власти, который начал осуществлять ограниченные полномочия в различных районах, при условии утверждения президентом Южно-Африканской Республики. Предполагается, что также принимаются шаги к созданию Дамарленда, Херероленда, Гаколенда, Окаванголенда и Восточной Каприви, хотя, по всей вероятности, из-за оппозиции заинтересованного населения за отчетный период в этом направлении были незначительные сдвиги.

79. Дальнейший шаг правительства Южной Африки к расчленению территории, по своим последствиям почти равносильный включению этой части территории, отведенной по плану Одендаала для заселения

"белыми", в Южно-Африканскую Республику, заключался в принятии законов в марте 1969 года, на основании которых большая часть законодательных, административных и финансовых полномочий, осуществлявшихся территориальным правительством, передается Южно-Африканской Республике.

80. Согласно положениям этих законов (Закон 1969 года о делах Юго-Западной Африки) полномочия территориального правительства были сведены до уровня полномочий провинциальных органов управления Республики и ограничены вопросами, касающимися "белого" населения. Вся власть над "небелыми" группами, которые еще не подпадают под управление южноафриканского правительства, а именно, Рехобот бастер, Калоред и Нама, передается Департаменту по делам цветного населения Южно-Африканской Республики, который должен управлять этими тремя группами отдельно на основе их этнических различий до тех пор, пока не будет достигнута конечная цель создания отдельных самоуправляющихся общин.

81. В частности, независимо от вопросов, касающихся "небелого" населения, Закон о делах Юго-Западной Африки запрещает "Законодательной ассамблее Юго-Западной Африки" принимать законодательные акты в любой из следующих областей: правосудие; тюрьмы или заключенные; горнорудная промышленность; лесное хозяйство; проведение обзора и регистрации документов; сельское хозяйство; компании; рыболовство; цензура; труд; подоходный налог, за исключением личного подоходного налога и налогов на иностранных держателей акций; беспорядки и вопросы, вызывающие вражду между различными расовыми группами; и образование, здравоохранение и ветеринарная служба для африканцев. На основании этого закона эти вопросы передаются в ведение соответствующего министра Республики и законодательные полномочия для территории возлагаются путем прокламации на президента Республики, который также имеет право отменить или изменить любой закон, касающийся этих вопросов и уже действующий в Территории. Право "Администратора" Территории и "Исполнительного совета" заниматься всеми вопросами, за исключением тех, которые переданы в ведение "Законодательной ассамблеи", будут подобным же образом отменены.

82. Что касается финансовых вопросов, то на основании Закона объединяются финансовые дела Территории с финансовыми делами Республики путем разрешения взимать в Территории те же налоги, которые взимаются в Республике, и путем создания в рамках Объединенного фонда доходов Республики "Счета для Юго-Западной Африки", состоящего из всех поступлений, полученных в Территории из источников, над которыми правительство Южной Африки имеет законодательный или административный контроль.

83. Противники этой политики, а именно оппозиционные партии как в Намибии, так и в Южно-Африканской Республике критиковали последствия этих двух законов в совокупности как экономически пагубных для Территории в целом и "для самоуправляющихся бантустанов", в частности. Считается, что "бантустаны" экономически

нежизнеспособны как вследствие недостатка природных ресурсов, так и вследствие незначительности групп, о которых идет речь, численность которых, помимо Овамбо, колеблется от 2 600 человек тсвана до 29 000 человек окаванго.

84. Шаги, направленные на осуществление положений Закона о делах Юго-Западной Африки, касающихся отдельного развития калоред, бастер и нама, стали приниматься южноафриканским правительством после окончательного принятия Закона весной 1969 года. 30 мая правительство Южной Африки ввело законопроект, предусматривающий создание корпорации по инвестициям и развитию для Рехобот Гебиет, в которой единственным держателем акций было бы государство. Эта корпорация начала существовать 1 сентября, несмотря на решительные возражения со стороны Рехобот Бастераад, административного органа общины, утверждавшего, что, вопреки существующему закону и обычаям, корпорация будет иметь право покупать, владеть и располагать земельными участками и требовать, чтобы граждане Рехобота были земельными собственниками, чтобы иметь право признаваться гражданами. Бастераад заявил, что он ни в коей мере не выступает против развития, но он не может принять законов, составленных без его согласия, которые поставили бы бастеров в подчиненное положение в их собственной стране.

85. Что касается нама, то в сентябре 1969 года сообщалось, что правительство, наконец, переселило почти всю общину Нама, численностью в 40 000 человек, в "Намаленд" и составило план постепенной передачи законодательному совету и совету вождей законодательных полномочий и административных функций, которые выполняет Департамент по делам цветного населения. Жители "Намаленда", согласно описанию, ведут главным образом натуральное хозяйство.

В. Резерват Хоачанас

86. В январе 1969 года Советом была получена информация о предстоящем насильственном переселении 1 000 представителей племени рооинази нама, проживающих в резервате Хоачанас, со своих исконных земель на бесплодные участки, расположенные примерно в 200 милях. Согласно письму, направленному преподобным Маркусом Купером, представителем Объединенной организации Юго-Западной Африки за достижение национальной независимости (СВАУНИО) и лидером племени рооинази нама, южноафриканское правительство приняло решение о переселении жителей резервата Хоачанас в сентябре 1968 года, сразу же после переселения жителей старого поселения Виндхук в район Катутура, о котором говорилось в предыдущем докладе Совета 18/. Г-н Маркус Купер полагал, что правительство заставит племя нама покинуть эти земли в первую очередь путем переселения, вероятно в январе 1969 года, 200 школьников и их 8 преподавателей.

18/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать третья сессия, пункт 64 повестки дня, документ А/7338 и Corr.1, пункты 12-16.

87. Г-н Купер указал, в своем письме, что резерват Хоачанас, расположенный в одном из лучших сельскохозяйственных районов Территории, был местом жительства племени рооиназиэ нама с незапамятных времен, и что во время германского колониального правления этот район был объявлен неотчуждаемым резерватом площадью в 50 000 гектаров. В 1925 году 36 000 гектаров резервата были отгорожены южноафриканским правительством и переданы "белым" фермерам; с тех пор предпринимаются попытки захватить оставшиеся 14 000 гектаров.

88. 24 января 1969 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии удовлетворил просьбу преподобного г-на Купера об устном заслушании. Во время заслушания он заявил, что жители Хоачанас опасаются, что в случае, если Организация Объединенных Наций не примет немедленных мер, дело может дойти до кровопролития и насилия. Он обратился к Совету с просьбой подтвердить тот факт, что жители Хоачанас являются действительными наследниками первых поселенцев Хоачанас и не могут быть изгнаны с этой земли без своего свободно выраженного на то желания; он призвал также членов Совета потребовать, чтобы южноафриканское правительство разрешило детям остаться на этой Территории. Если правительство Южной Африки не обратит внимания на это обращение и начнет переселение детей, он просил передать этот вопрос в Совет Безопасности. Он просил также членов Совета обратиться к Южной Африке с призывом вернуть подлинным владельцам упомянутые 36 000 гектаров, в настоящее время занимаемые "белыми" поселенцами.

89. После заслушания Совет разрешил выпустить 24 января пресс-бюллетень, в котором отмечалось, что Советом была получена информация о том, что южноафриканские власти намереваются переселить детей племени рооиназиэ нама из резервата Хоачанас в новое поселение "Намалэнд", полагая, что родители этих детей будут вынуждены последовать за ними. Напоминая о том, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1357 (XIV) от 17 ноября 1959 года предложила правительству Южной Африки отказаться от переселения этих людей, Совет обратил внимание на незаконность таких действий после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года.

С. Действия, принятые в соответствии с Законом 1967 года о терроризме

90. В своем предыдущем докладе^{19/} Совет информировал Генеральную Ассамблею об апелляции на вынесенный приговор 31 намибийцу членом народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), которые были арестованы в Территории по обвинению в соответствии со статьями незаконного южноафриканского закона 1967 года о терроризме, депортированы в Южную Африку и после длительного заключения были отданы под суд и осуждены в Претории за якобы

^{19/} Там же, пункты 17-19.

"террористическую деятельность" в нарушение резолюции Генеральной Ассамблеи 2324 (XXII) от 16 декабря 1967 года и резолюций Совета Безопасности 245 (1968) от 25 февраля 1968 года и 246 (1968) от 14 марта 1968 года.

91. Следует напомнить о том, что апелляция основывалась на имевшем место факте и что в связи с тем, что Закон о терроризме был введен в силу после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI), которой прекращалось действие мандата, Южная Африка не имела больше никаких прав на Территорию и на осуществление в ней законодательной власти.

92. В ноябре 1968 года, продолжая пренебрегать авторитетом Организации Объединенных Наций, апелляционный отдел южноафриканского Верховного Суда в Блумфонтейне отклонил апелляцию на том основании, что он не полномочен решать вопрос о законности применения закона в отношении "Юго-Западной Африки". В ответ на повторную апелляцию одиннадцати из осужденных намибийцев о сокращении сроков заключения Суд сократил сроки заключения пяти из упомянутых намибийцев с пожизненного заключения до 20 лет и подтвердил 20-летний срок заключения для шести остальных.

93. После вынесения Судом решения Совет Организации Объединенных Наций по Намибии повторил и подтвердил заявление своего Председателя от 27 сентября (A/7249), в котором последний указал, что после принятия Генеральной Ассамблеей резолюции 2145 (XXI) от 27 октября 1966 года, Совет является единственной законной властью, полномочной управлять Территорией, что Южная Африка не имеет никакого права осуществлять законодательную власть или управлять Территорией и что поэтому с этим следует немедленно освободить и репатриировать тридцать одного гражданина Намибии. Позиция Совета была доведена до сведения Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности 20/.

94. 1 июля 1969 года в продолжение нарушения вышеупомянутых резолюций еще 8 овамбо предстали перед Верховным судом в Виндхукке, которым было предъявлено обвинение в соответствии с законом Южной Африки о терроризме от 1967 года и два альтернативных обвинения по закону о борьбе с коммунизмом от 1950 года. Как сообщается, почти три года обвиняемые содержались в центральной тюрьме, а обвинение им было предъявлено только 22 февраля 1969 года, после чего их вернули в Виндхук, чтобы предать суду.

95. Согласно обвинительному акту обвиняемые в период между 27 июня 1962 года и 26 января 1968 года якобы проходили подготовку по ведению партизанской войны и, между прочим, уговаривали других лиц пройти такую же подготовку, состояли в заговоре со СВАПО с целью осуществить насильственную революцию или содействовать ее осуществлению или организовать сопротивление правительству; участвовали в

20/ Там же, документ A/7365, S/8908.

заговоре с целью физического уничтожения 3-х вождей овамбо, убили телохранителя вождя. Они тайно ввозили оружие, огнестрельное оружие и боеприпасы в "Южную Западную Африку", совершали поджоги, грабежи и покушения на убийства.

96. Все обвиняемые не признали себя виновными в этих обвинениях.

97. 23 июля председатель Совета по Намибии обратился с письмом к Председателю Совета Безопасности 21/, в котором, между прочим, выразил глубокую озабоченность по поводу продолжающегося вызывающего отношения правительства Южной Африки к авторитету Совета Безопасности, что явствует из тех шагов, которые оно продолжает предпринимать по расчленению территорий. Свидетельством этому также являются незаконные судебные процессы в Намибии в соответствии с Законом о терроризме от 1967 года. Председатель заявил, что при сложившихся обстоятельствах Совет Организации Объединенных Наций по Намибии пришел к единодушному заключению в отношении того, что Совету Безопасности следует предпринять срочные меры, направленные на обеспечение по возможности скорейшего осуществления его резолюции 264 (1969).

98. 20 августа шесть обвиняемых по Закону о терроризме, который является незаконным, были признаны виновными; пять из них затем были приговорены в пожизненному заключению, а шестой намибиец приговорен к заключению на срок в восемнадцать лет. Прощение 6 африканцев об апелляции своих обвинений и приговоров будет заслушано 23 октября судьей-президентом "Юго-Западной Африки".

д. Вопрос о беженцах

99. В своем последнем докладе Генеральной Ассамблее Совет указал на серьезное положение, создавшееся в Каприви Стрип за период между июнем и декабрем 1968 года. В это время, как полагают, в результате непрекращающихся столкновений между южноафриканской полицией и борцами за свободу было убито 46 намибийцев и арестовано 117. На своем заседании 28 октября 1968 года Совет осудил эти зверства и в срочном порядке обратил внимание Совета Безопасности на серьезное положение, которое создалось в результате этих незаконных действий со стороны южноафриканского правительства 22/.

100. Как явствует из сообщений, впоследствии полученных Советом, в результате столкновений около 1 000 африканцев этого района были силой изгнаны в Замбию, а около 60 других вынуждены искать убежище в Ботсване.

101. 25 ноября 1968 года Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с которым Совет находится в тесном

21/ S/9352.

22/ S/8867.

и постоянном контакте, информировал Исполнительный комитет программы Верховного комиссара о том, что он выделил общую сумму в 29 000 долларов из своего Фонда срочной помощи правительству Республики Замбии для того, чтобы оно приняло меры по оказанию неотложной помощи намибийцам, находящимся в Замбии, а также примерно 3 600 анголезским беженцам. Беженцы, которые получают помощь за счет этой субсидии, будут размещены в уже существующих поселениях для беженцев в районе Майюквакwa.

102. 9 февраля 1969 года, будучи в Восточной Африке, миссия Совета по Намибии, с согласия правительства Замбии и при сотрудничестве представителя Верховного комиссара по делам беженцев в Замбии, посетила приемный лагерь беженцев в районе Сенанга, расположенный приблизительно в 300 милях от Лусаки, где находилось около 400 беженцев из Каприви Стрип, и организовала несколько интервью с рядом беженцев. Опрошенные беженцы заявили, что было уделено должное внимание и что, учитывая сложившееся положение, они находятся в удовлетворительных условиях. Однако они заявили, что полны решимости вернуться в свою собственную страну, как только она станет свободной. По мнению миссии, условия и место их размещения, которые хотя и являются временными, вполне удовлетворительны.

103. В беседе с представителем Верховного комиссара Организации Объединенных Наций в Лусаке и правительственными должностными лицами миссия дала понять, что аналогичные условия существуют в двух других лагерях Замбии, где временно размещены беженцы из Каприви Стрип.

V. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ РЕЗОЛЮЦИЙ
ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ И СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

104. В пункте 44 своего последнего доклада Генеральной Ассамблее Совет обратил внимание на последствия непрекращающегося и все увеличивающегося пренебрежения Южной Африки всеми постановлениями Организации Объединенных Наций, касающимися Намибии. Выражая свою озабоченность по поводу того, что ход развития событий в территории еще больше увеличил серьезную угрозу международному миру и безопасности в этом районе, и указывая на вполне возможную вспышку насилий и расовой войны в беспрецедентных масштабах, Совет высказал свое убеждение в том, что обязательства Организации Объединенных Наций по предупреждению этой угрозы должны быть осуществлены решительно и без промедления. Соответственно он рекомендовал Ассамблее обратиться в Совет Безопасности с просьбой принять эффективные меры, включая, при необходимости, меры, предусмотренные в главе VII Устава Организации Объединенных Наций для обеспечения ликвидации присутствия Южной Африки в территории с тем, чтобы дать народу Намибии возможность как можно быстрее получить свою независимость.

105. После рассмотрения доклада Совета Генеральная Ассамблея в своей резолюции 2403 (XXIII) обратила внимание Совета Безопасности на серьезное положение, создавшееся в Намибии, и рекомендовала Совету Безопасности в срочном порядке принять все эффективные меры согласно соответствующим положениям Устава для обеспечения немедленного ухода южноафриканских властей с территории.

106. Следует напомнить о том, что Совет Безопасности в своих резолюциях 245 (1968) и 246 (1968) по вопросу о незаконном суде над группой намибийцев и их осуждении в нарушение международного статуса территории, а также в нарушение прав указанных лиц признал, что Организация Объединенных Наций и Совет Безопасности, в частности, несут особую ответственность в отношении народа и территории Намибии. Принятие Советом в 1969 году еще двух резолюций (см. ниже), касающихся Намибии, явились значительным первым шагом, направленным на то, чтобы добиться выполнения правительством Южной Африки положений резолюций 2145 (XXI), 2248 (S-V) и других соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности резолюции 1514 (XV) и тем самым предотвратить серьезные последствия такого невыполнения, на которые указывал Совет Организации Объединенных Наций по Намибии.

107. В резолюции 264 (1969), принятой 20 марта 1969 года, Совет Безопасности, между прочим, подтвердил "свою особую ответственность перед народом и территорией Намибии" и призвал правительство Южной Африки "немедленно вывести свою администрацию из территории". Кроме этого Совет Безопасности предложил всем государствам оказать свое влияние с тем, чтобы добиться выполнения правительством Южной Африки

положений настоящей резолюции, и постановил, что в "случае невыполнения правительством Южной Африки положений настоящей резолюции Совет Безопасности немедленно соберется для определения необходимых шагов или мер согласно соответствующим положениям Устава Организации Объединенных Наций".

108. Ответ правительства Южной Африки на вышеупомянутую резолюцию изложен в заявлениях южноафриканского министра иностранных дел и премьер-министра, тексты которых были переданы Генеральному секретарю в виде письма от министра иностранных дел 30 апреля 1969 года. Это письмо и приложение к нему ясно указывают на то, что правительство Южной Африки не желает выполнять резолюцию 264 (1969).

109. По получении доклада Генерального секретаря об осуществлении резолюции 264 (1969) 23/, в котором содержался ответ южноафриканского правительства, Совет Безопасности по просьбе 11 государств-членов, составляющих Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, возобновил рассмотрение этого вопроса. 12 августа 1969 года Совет Безопасности принял резолюцию 269 (1969), в которой он среди прочего

"осуждает правительство Южной Африки за его отказ выполнить резолюцию 264 (1969) и за его вызов, который оно постоянно бросает авторитету Организации Объединенных Наций;

призывает правительство Южной Африки немедленно вывести свою администрацию с территории и в любом случае до 4 октября 1969 года;

постановляет, что в случае невыполнения правительством Южной Африки положений настоящей резолюции... Совет Безопасности немедленно соберется для определения эффективных мер согласно соответствующим положениям соответствующих глав Устава Организации Объединенных Наций".

В других положениях своей резолюции Совет Безопасности обращается ко всем государствам с призывом воздерживаться от всех отношений с правительством Южной Африки, стремящемся выступать от имени территории Намибии и предлагает им расширить моральную и материальную помощь народу Намибии в их борьбе против иностранной оккупации.

110. В докладе Генерального секретаря по вопросу об осуществлении резолюции 269 (1969), представленном Совету Безопасности 3 октября 1969 г. 24/, содержится пространный ответ министра иностранных дел Южной Африки, в котором он вновь выдвигает аргументы, основанные на лживых объяснениях юридического характера и искажениях исторических фактов, которые его правительство приводило ранее для опровержения

23/ S/9204 и Add.1.

24/ S/9463. См. также S/9463/Add.1.

обоснованности резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, и добавляет, что те же самые аргументы в равной степени относятся ко всем последующим резолюциям Организации Объединенных Наций, включая резолюции Совета Безопасности, основанные на этой резолюции. Короче говоря, из ответа ясно вытекало, что правительство Южной Африки не выполнит резолюцию 269 (1969) Совета Безопасности и не выведет свою администрацию из Намибии.

111. В течение 1969 года Совет Организации Объединенных Наций по Намибии, учитывая свои обязанности в соответствии с резолюцией 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи, продолжал информировать Совет Безопасности о событиях, касающихся Намибии, которые, по его мнению, требовали рассмотрения Советом Безопасности или принятия им мер. В течение текущего года Совет по Намибии направил до настоящего времени четыре сообщения Совету Безопасности 25/. В своем недавнем сообщении от 10 октября 1969 г. 26/ Совет выразил глубокую озабоченность по поводу наглой и отрицательной реакции правительства Южной Африки на резолюцию 269 (1969) Совета Безопасности и высказал свое единодушное мнение о том, что настойчивый отказ Южной Африки выполнить решения Совета Безопасности в нарушение статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций неизбежно приведет к ухудшению обстановки, которая и так уже представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности в южной части Африки. Поэтому Совет по Намибии обратил внимание Совета Безопасности на срочную необходимость принятия им эффективных мер для осуществления своей резолюции 269 (1969).

112. Помимо вышеуказанного, члены Совета по Намибии, действуя в своем личном качестве как представители государств-членов Организации, принимали активные меры для того, чтобы вопрос о Намибии был рассмотрен Советом Безопасности и участвовали при рассмотрении последним этого вопроса.

113. В свете вышеупомянутой информации едва ли необходимо подчеркивать, что усилия Организации Объединенных Наций, в том числе усилия Генерального секретаря, до сих пор не привели ни к каким изменениям в общей отрицательной позиции Южной Африки в отношении вопроса о Намибии. Наглый отказ этого правительства выполнить положения резолюции 2145 (XXI) и последующих резолюций Генеральной Ассамблеи и более того резолюций Совета Безопасности может лишь привести к дальнейшему увеличению весьма серьезной опасности для международного мира в этом районе, на что Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обращал внимание в своем предыдущем докладе.

25/ S/9032, S/9352, S/9420 и S/9471.

26/ S/9471.

VI. ВЫВОДЫ

114. В течение прошедшего года южноафриканское правительство продолжало игнорировать Организацию Объединенных Наций и мировое общественное мнение. Такое игнорирование приобрело новые и опасные размеры в результате деятельности Южной Африки, особенно введения ею в силу Закона 1969 года об управлении делами населения Юго-Западной Африки, который нарушает самостоятельный статус Намибии, пытаясь таким образом присоединить эту территорию к Южно-Африканской Республике.

115. Проводя свою политику, Южная Африка постоянно нарушала резолюции Генеральной Ассамблеи, в которых содержалось к ней требование не нарушать национального единства и территориальной целостности Намибии. В то же время и в нарушение вынесенных Организацией Объединенных Наций постановлений, соответствующих чаяниям народа Намибии, она и далее продолжала осуществлять свою политику расчленения территории согласно своему плану создания в Намибии отдельных бантустанов.

116. Наряду с этими законодательными мерами, общее направление деятельности Южной Африки в территории становилось все более и более деспотическим по отношению к народу Намибии. Напряженность усиливалась, а карательные меры по своим масштабам и жестокости все более расширялись. Таким образом, создавшаяся в результате упорства со стороны Южной Африки обстановка не только подрывает международный правопорядок, но также отрицает права человека и основные свободы народа Намибии.

117. При таких обстоятельствах становится понятным и заслуживает похвалы расширение масштабов освободительного движения. Живя в условиях самого жестокого режима, использующего военные и полицейские силы для подавления их, народы Намибии совершают героические подвиги, оказывая сопротивление, несмотря на имеющийся недостаток материальных средств. Жертвы и потери народа Намибии являются постоянным напоминанием миру, что утверждения южноафриканских властей о благополучии в территории не основаны на фактах или реальной обстановке. Насильственное изгнание и бегство в соседние страны тысяч жителей Намибии свидетельствуют о том, что в территории господствует угнетение и вытекающие из этого волнения и напряженность.

118. В своем годовом докладе за прошлый год Совет Организации Объединенных Наций по Намибии указывал на опасность расширения масштабов насилия расовой войны и на угрозу международному миру и безопасности в этом районе. Последние события подтвердили правильность такого предупреждения.

119. Совет по Намибии считает, что важным событием, имеющим отношение к вопросу о Намибии в 1969 году, явилось принятие Советом Безопасности резолюций 264 (1969) и 269 (1969), в которых содержалось требование о немедленном уходе Южной Африки из Намибии. В первой резолюции Совет Безопасности, среди прочего, признал, "что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций прекратила действие мандата Южной Африки над Намибией и взяла на себя прямую ответственность за территорию до получения ею независимости", а в последней указал на "законность борьбы народа Намибии против незаконного присутствия южноафриканских властей на территории". Принимая эти две резолюции, Совет Безопасности сделал первые шаги в направлении выполнения своих обязанностей по отношению к народу и территории Намибии.

120. Совет по Намибии считает, что основным условием для осуществления Организацией Объединенных Наций своих обязанностей по отношению к Намибии является принятие эффективных мер по обеспечению немедленного ухода Южной Африки с территории.

VII. РЕКОМЕНДАЦИИ

121. В свете вышеизложенных выводов и учитывая деятельность, которую он проводит в соответствии со своим кругом полномочий, и во исполнение положений соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии рекомендует Генеральной Ассамблее:

а) Обратить внимание Совета Безопасности на срочную необходимость немедленно собраться на заседание для принятия эффективных мер, включая предусмотренные главой VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы осуществить свою резолюцию 269 (1969) ввиду обстановки, сложившейся в результате невыполнения и отрицательного отношения правительства Южной Африки к этой резолюции, и, в частности, его отказа "немедленно вывести свою администрацию из территории и в любом случае до 4 октября 1969 года", как это предусмотрено в пункте 5 постановляющей части этой резолюции;

б) Призвать все государства воздерживаться от всех отношений — дипломатических, консульских и других — с правительством Южной Африки, стремящемся выступать от имени территории Намибии; и просить Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее, Совету Организации Объединенных Наций по Намибии и другим органам Организации Объединенных Наций в случае надобности доклад о действиях, предпринятых в соответствии с этой рекомендацией;

в) Призвать все государства обеспечить, чтобы их граждане или принадлежащие им компании воздерживались от всех сношений с правительством Южной Африки, касающихся приобретения концессий или ведения коммерческих или промышленных операций в Намибии, и осуществляли такие сделки с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, являющемся законной властью на территории; далее призвать все государства обеспечить, чтобы компании или отдельные лица, являющиеся их гражданами, осуществляющие в настоящее время концессии или имеющие коммерческие или промышленные предприятия в Намибии, выделили Совету такие отчисления, которые могут быть определены последним;

г) Принять во внимание тот факт, что Южная Африка упорно нарушает принципы, содержащиеся в Уставе Организации Объединенных Наций, и нарушает свои обязательства по статье 25 Устава, и принять такие меры, какие она сочтет необходимыми в соответствии с Уставом;

е) Призвать все государства принять соответствующие меры на заседаниях специализированных органов Организации Объединенных Наций, членами которых они являются, с тем чтобы лишить Южную Африку всех прав, которыми она пользуется в качестве члена этих специализированных учреждений;

f) Призвать все государства предоставить Совету необходимую помощь в отношении выдачи проездных документов жителям Намибии;

g) Призвать все государства полностью сотрудничать с Советом по Намибии в его усилиях по эффективному выполнению своих обязательств в соответствии со своим кругом полномочий;

h) Призвать далее все государства, а также вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи и другие компетентные органы Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения оказывать необходимую моральную и материальную помощь народу Намибии в его законной борьбе за независимость;

i) Призвать правительство Южной Африки соблюдать Женевскую конвенцию от 12 августа 1949 года, касающуюся обращения с военнопленными 27/, в отношении борцов за свободу Намибии и Конвенцию от 12 августа 1949 года относительно защиты гражданских лиц в период войны 28/;

j) Одобрить предложения Совета об учреждении координированной программы для оказания Намибии технической и финансовой помощи в осуществление пункта 2 раздела III резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи и пункта 4a постановляющей части резолюции 2372 (XXII);

k) Выделить соответствующие бюджетные средства Совету Организации Объединенных Наций по Намибии, необходимые для продолжения осуществления его обязательств, и, в частности, для того, чтобы:

i) разработать отдельную программу предоставления жителям Намибии образования и подготовки;

ii) учредить в сотрудничестве со специализированными учреждениями программу оказания чрезвычайной помощи;

iii) выдавать проездные документы, как об этом указывается в настоящем докладе;

iv) организовывать встречи с представителями народа Намибии.

27/ Организация Объединенных Наций, Серия договоров, том 75 (1950), № 972.

28/ Там же, № 973.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.